



Deuxième Réunion des Signataires  
San José, Costa Rica, 15-19 février 2016  
Point 10 de l'ordre du jour

## RAPPORT SUR L'EXÉCUTION DU BUDGET POUR L'EXERCICE TRIENNAL 2013-2015

*au 15 décembre 2015*

*(préparé par le Secrétariat)*

### Synthèse analytique

Le budget global pour l'exercice triennal était de 1 145 866 €<sup>1</sup>. Cependant, les recettes du Fonds d'affectation spéciale durant l'exercice triennal ont été seulement de 645 752 USD<sup>2</sup> (équivalent à 590 537 €). Les économies réalisées au cours des années précédentes, d'un montant de 216 895 €, ont été transférées au Fonds d'affectation spéciale également. Le Secrétariat a pu maintenir les dépenses totales durant l'exercice triennal à 742 181 €<sup>3</sup> (soit 492 551 € provenant du Fonds d'affectation spéciale et 249 629 € venant de sources externes).

Les contributions versées par les Signataires durant l'exercice triennal n'ont pas permis d'atteindre les objectifs du budget approuvé, le manque à gagner ayant été de 50 pour cent environ. En conséquence, le Secrétariat a maintenu les dépenses à un strict minimum et a levé des fonds externes lorsque cela était possible.

Compte tenu de la nécessité de financer les dépenses de personnel à partir du Fonds d'affectation spéciale à compter de janvier 2015, et du coût substantiel de la MOS2, le Secrétariat a été contraint d'adopter cette approche prudente, conformément au paragraphe 6 du mandat du Fonds d'affectation spéciale.

### Introduction

1. Le présent rapport fournit une vue d'ensemble de la performance du budget du MdE Requins CMS pour l'exercice triennal 2013-2015. Le rapport est conforme au paragraphe 12 du mandat pour l'administration du Fonds d'affectation spéciale du Mémoire d'entente sur la conservation des requins migrateurs, qui demande au Secrétariat de soumettre des estimations

<sup>1</sup> Ceci n'inclut pas les contributions en nature du PNUE/CMS, représentant un montant de 186 501 €.

<sup>2</sup> Dont une contribution de Monaco de 15 000 € en 2015, allouée à projet de conservation extrabudgétaire. D'autre part, un montant de 60 000 € a été demandé à l'Union européenne pour l'organisation de la MOS2, mais n'avait pas été reçu au moment de la finalisation du présent rapport.

<sup>3</sup> Coûts estimatifs des réunions AC1 et MOS2 inclus.

budgetaires à la Réunion of the Signataires, couvrant les recettes et les dépenses pour les trois années calendaires qui constituent l'exercice financier.

2. Les chiffres pour l'année 2015 ont été estimés à partir des dépenses réelles jusqu'en novembre 2015 et des coûts estimatifs de la première réunion du Comité consultatif (AC1) et de la deuxième Réunion des Signataires (MOS2), qui ont été reportées en 2016. Un rapport actualisé sur les dépenses de 2015 sera remis aux Signataires après la clôture des comptes du PNUE en 2016.

### **État des contributions**

3. Pour l'exercice triennal 2013-2015, les Signataires du MdE Requins ont approuvé un budget de 1 145 866 €, qui devait être financé par des contributions volontaires. Des contributions supplémentaires en nature sous forme de temps consacré par le personnel, représentant un montant de 186 501 €, devaient être fournies par le Secrétariat de la CMS.

4. L'état des contributions volontaires versées au Fonds d'affectation spéciale de la CMS au 15 décembre 2015 figure dans l'Annexe 1.

5. Les contributions volontaires réellement versées par les Signataires durant l'exercice triennal se sont élevées à 646 330 USD. Ce montant est indiqué en dollars américains car toutes les contributions versées sont automatiquement converties en dollars lorsque les fonds parviennent sur le compte. En appliquant le taux de change actuel de 0,91 € pour 1 USD à ce montant, ceci correspond à une somme de 588 160 €. Une contribution attendue de l'Union européenne de 60 000 € pour appuyer l'organisation de la présente réunion n'était pas parvenue sur le compte du PNUE au moment de la finalisation du présent rapport et n'est donc pas incluse dans ce montant. Une contribution de Monaco de 15 000 € en 2015 a été affectée à un projet de conservation extrabudgétaire, et une contribution de l'Allemagne de 25 000 € a été allouée aux services de rapport de l'IISD à la MOS2.

6. Comme le montrent clairement les chiffres ci-dessus, les contributions volontaires versées durant l'exercice triennal 2013-2015 représentent environ 50 pour cent du budget approuvé pour 2013-2015. Le manque à gagner cumulatif des contributions volontaires au regard du budget approuvé est de 550 000 € environ.

7. Etant donné la nature volontaire des contributions versées par les Signataires au Fonds d'affectation spéciale et du manque continu de contributions volontaires effectivement apportées, le Secrétariat a adopté une approche prudente pour les dépenses financées par les ressources du Fonds d'affectation spéciale, afin de disposer de fonds suffisants pour couvrir les dépenses de personnel du Secrétariat au cours des prochaines années, de constituer un fonds de réserve (15 pour cent du budget), et d'organiser les réunions MOS2 et AC1. Des fonds provenant d'autres sources<sup>4</sup>, obtenus par le Secrétariat avant l'adoption du budget actuel à la première Réunion des Signataires, ont donc été utilisés pour financer une grande partie des dépenses durant l'exercice triennal 2013-2015.

8. Le Secrétariat a reçu un montant de 136 530 €, affecté par les bailleurs de fonds à des projets de conservation extrabudgétaires, dont 40 000 € ont été versés au Fonds d'affectation

---

<sup>4</sup> Contributions volontaires du Gouvernement allemand (salaire d'un administrateur P-2 de 170 381 € pour la période allant de janvier 2013 à décembre 2014) et de l'Union européenne (72 775 € en 2013 pour couvrir les dépenses budgétaires et extrabudgétaires).

spéciale et 96 530 €<sup>5</sup> au Fonds d'affectation spéciale de la CMS. Une vue d'ensemble figure à l'Annexe 2.

9. Il convient de noter que les activités de collecte de fonds menées par le Secrétariat pour couvrir les dépenses du budget représentent une charge de travail importante pour celui-ci, car des accords de financement individuels doivent être signés avec les bailleurs de fonds, et doivent être élaborés, gérés, et nécessitent des rapports sur l'exécution et les dépenses. Dans le cadre de ce processus, un soutien supplémentaire doit être fourni par plusieurs membres du personnel au sein de la Famille CMS, à savoir, l'Administrateur de la collecte de fonds et l'Unité de gestion administrative et financière.

## **Exécution du budget :**

### **Personnel du Secrétariat**

10. Comme indiqué à l'Annexe 2, au 31 décembre 2015, les dépenses estimées du Fonds d'affectation spéciale pour les postes de personnel approuvés pour l'exercice triennal ont été de 139 820 €, contre un budget de 571 041 €. Les tâches de l'administrateur P3 ont été accomplies par un administrateur P2 : ce poste a été financé par des contributions volontaires supplémentaires du Gouvernement allemand en 2013 et 2014, et par des ressources du Fonds d'affectation spéciale en 2015. Des consultants ont été recrutés et rémunérés en utilisant les fonds du poste G5 pendant les périodes de pointe durant tout l'exercice triennal. Les dépenses totales de personnel du Secrétariat se sont élevées à 310 201 €. Le dépassement du budget des contributions volontaires du Gouvernement allemand en 2013 dû à une erreur dans les salaires a été en partie financé par le Fonds d'affectation spéciale du MdE Requins en 2014 (2 958 €). Les économies réalisées au regard du budget du Fonds d'affectation spéciale pour ces postes ont été de 260 840 € pour l'exercice triennal.

11. Il convient de noter que les dépenses de personnel, qui représentent près de la moitié du budget approuvé, devront être financées entièrement par le Fonds d'affectation spéciale pendant le prochain exercice triennal. Dans ce contexte, il convient de mentionner également que, conformément au paragraphe 6, un membre du personnel peut être embauché seulement si les dépenses sont couvertes par les recettes nécessaires.

### **Activités du Secrétariat**

12. Les dépenses engagées pour des activités menées durant l'exercice triennal, comme indiqué dans le tableau ci-dessous, ont été en grande partie financées par des ressources externes dans le cadre d'un projet financé par la Commission européenne<sup>6</sup> et, dans une moindre mesure, par le budget principal de la CMS. La MOS1 avait prévu un budget de 206 500 € pour les activités du Secrétariat durant l'exercice triennal. Les dépenses totales financées par le Fonds d'affectation spéciale ont été 51 636 €. L'excédent au regard du budget du Fonds d'affectation spéciale pour ces postes a été de 123 993 €.

<sup>5</sup> Des contributions volontaires de bailleurs de fonds ont été versées au Fonds d'affectation spéciale de la CMS, plutôt qu'au Fonds d'affectation spéciale du MdE Requins.

<sup>6</sup> Commission européenne, par le biais de l'Accord de coopération stratégique ENRTP conclu avec le PNUE. ENRTP : Programme thématique pour l'environnement et la gestion durable des ressources naturelles, y compris l'énergie. Le projet, qui s'est achevé en avril 2014, s'intitule : « Elaboration de mesures de conservation dans le contexte du MdE sur les requins migrateurs ». Ces fonds ont été maintenus séparés du Fonds d'affectation spéciale.

13. Pour une description plus précise des activités, veuillez-vous reporter au document Doc.7.1 intitulé : « Rapport du Secrétariat ».

### **Organisation des réunions des organes directeurs**

14. Puisque la MOS2 et AC1 ont été reportées à 2016, leurs coûts seront pris en charge en 2016. Cependant, le coût estimatif des deux réunions a été inclus dans le présent rapport. Le coût total estimé des deux réunions est de 235 553 €, presque entièrement financé par les ressources du Fonds d'affectation spéciale. Ceci représente un déficit de 41 053 € sur ces postes du budget. Ceci est dû à des coûts plus élevés que prévu pour les services d'interprétation et les frais de voyage des participants aux deux réunions. Les frais de voyage des délégués ont augmenté, du fait de l'augmentation du nombre de Signataires durant l'exercice triennal et, par conséquent, de l'augmentation du nombre de délégués admissibles à un financement. D'autre part, des experts supplémentaires ont été invités par le Comité consultatif à participer à la réunion AC1.

### **Dépenses de fonctionnement**

15. Les dépenses de fonctionnement ont été de 28 536 €, contre un budget approuvé de 42 000 €. Sur les dépenses totales dans cette catégorie, 9 036 € ont été financés par le Fonds d'affectation spéciale du MdE Requins et, conformément à la décision du Secrétariat de constituer un fonds de réserve pour couvrir les futures dépenses de personnel et de la MOS2, 19 500 € ont été payés à partir du budget principal du Secrétariat de la CMS. L'excédent au regard du budget du Fonds d'affectation spéciale pour ces postes est de 13 464 €.

### **Contributions en nature**

16. Comme convenu à la MOS1, le Secrétariat de la CMS a fourni une contribution en nature pour assurer la coordination du MdE, en fournissant du temps de personnel.

### **Activités extrabudgétaires**

17. Conformément au paragraphe 19 du mandat du Fonds d'affectation spéciale, des contributions ont été acceptées pour réaliser les activités extrabudgétaires ci-après, comme demandé par les bailleurs de fonds concernés et en accord avec les objectifs du MdE. Pour des informations plus précises, veuillez-vous reporter au document CMS/Sharks/MOS2/Doc.7.1 intitulé : « Rapport du Secrétariat ».

- Projet de sensibilisation à Palau (bailleur de fonds: Monaco)
- Projet de renforcement des capacités en Afrique du Nord et au Moyen-Orient (bailleur de fonds: Commission européenne)
- Guide d'identification sur les “requins des mers d'Arabie” (bailleur de fonds: Allemagne)
- Liens entre les populations de Raie Manta des îles Galapagos et des côtes de l'Equateur et du Pérou (bailleur de fonds: Monaco)
- Requins migrateurs du Golfe de Gabès: prises accessoires, écologie et habitats critiques (Fonds d'affectation spéciale de petites subventions de la CMS)
- Service de rapport de l'IISD à la MOS2 (bailleur de fonds: Allemagne)

## **État financier du Fonds d'affectation spéciale**

18. L'Annexe 3 contient l'état financier du Fonds d'affectation spéciale le plus récent, conforme aux Normes comptables internationales du secteur public (IPSAS), fourni par l'ONUN. Au 31 décembre 2014, le solde total du Fonds d'affectation spéciale était de 552 740 USD, soit 502 993 € en appliquant un taux de change de 0,91 € pour 1 dollar. Sur la base des dépenses estimées du Fonds d'affectation spéciale en 2015, y compris du coût estimé des réunions AC1 et MOS2, l'état financier attendu du Fonds d'affectation spéciale au 31 décembre 2015 devrait être de 250 000 € environ. Ces économies réalisées devraient être disponibles pour couvrir les dépenses du prochain exercice triennal, en plus des contributions volontaires, sauf une réserve de 15 pour cent du budget annuel approuvé.

## **Nouveau format pour les rapports financiers des dépenses au titre d'Umoja**

19. Depuis le mois de mai 2015, le PNUE utilise un nouveau progiciel de gestion intégré (Enterprise Resource Planning), appelé Umoja, qui a établi les nouvelles catégories de frais ci-après pour gérer les dépenses:

- Dépenses de personnel
- Voyages
- Services contractuels
- Dépenses de fonctionnement et autres dépenses directes
- Matériel, véhicules et mobilier
- Fournitures, produits de base et matériaux
- Subventions directes
- UN-PSC (Dépenses d'appui au programme)
- Transferts et subventions aux partenaires d'exécution (PE)

Puisque ces catégories seront utilisées dans les futurs rapports financiers des dépenses du Fonds d'affectation spéciale, l'Annexe 4 fournit une vue d'ensemble sur l'affectation des postes du budget à ces nouvelles catégories de dépenses, comme proposé dans le document Doc.10.1.

### **Action requise :**

La Réunion des Signataires est invitée à :

- a) Prendre note du rapport sur l'exécution du budget.

Annexe 1 – État des contributions volontaires versées au Fonds d’affectation spéciale du MdE  
Requins CMS

(au 15 décembre 2015)

Fiscal Year	Donor	Currency	Amount	Exchange rate	USD Equivalent
<b>2013</b>					
	Australia	USD	18,214	1.000	18,214
	Monaco	EUR	2,000	0.755	2,649
	Romania	EUR	2,000	0.755	2,649
	South Africa	EUR	4,772	0.767	6,222
	United Kingdom	USD	15,207	1.000	15,207
	USA	USD	75,000	1.000	75,000
<b>Sub-total 2013</b>					<b>119,941</b>
<b>2014</b>					
	Australia	USD	18,482	1.000	18,482
	European Union	EUR	9,549	0.759	12,581
	Netherlands (for 2013 and 2014)	EUR	45,980	0.759	60,580
	South Africa	EUR	4,772	0.759	6,287
	United Kingdom	EUR	36,092	0.736	49,039
	USA	USD	100,000	1.000	100,000
<b>Sub-total 2014</b>					<b>246,969</b>
<b>2015</b>					
	Australia	USD	18,482	1.000	18,482
	Chile	EUR	8,724	0.904	9,650
	European Union	EUR	9,549	0.904	10,563
	Germany	EUR	15,368	0.891	17,248
	Germany	EUR	80,117	0.912	87,848
	Monaco	EUR	15,000	0.891	16,835
	Netherlands	EUR	22,990	0.904	25,431
	South Africa	EUR	4,772	0.904	5,279
	Tuvalu	EUR	5,988	0.912	6,566
	USA	USD	100,000	1.000	100,000
<b>Sub-total 2015</b>					<b>279,420</b>
<b>Total Triennium 2013-2015</b>					<b>646,330</b>

## Annexe 2 – Exécution du budget du MdE Requins CMS pour 2013-2015

(estimé au 31 décembre 2015; en Euros)

		2013		2014		2015		Exercice triennal 2013-2015				
		Budget	Dépenses au titre du Fonds d'affectation spéciale	Budget	Dépenses au titre du Fonds d'affectation spéciale	Budget	Dépenses au titre du Fonds d'affectation spéciale	Budget total	Dépenses au titre du Fonds d'affectation spéciale	Dépenses financées par des ressources externes	Dépenses totales	Déficit ou excédent total
<b>Personnel du Secrétariat</b>												
1	Administrateur de programme, P-3	141 627	0	146 006	3 944	150 387	85 000	<b>438 020</b>	88 944	170 381	259 325	178 695
2	Assistant administratif, G-5 (50%)	43 010	13 001	44 341	12 875	45 670	25 000	<b>133 021</b>	50 876	0	50 876	82 145
	<b>Sous-total</b>	<b>184 637</b>	<b>13 001</b>	<b>190 347</b>	<b>16 819</b>	<b>196 057</b>	<b>110 000</b>	<b>571 041</b>	<b>139 820</b>	<b>170 381</b>	<b>310 201</b>	<b>260 840</b>
<b>Activités du Secrétariat</b>												
3	Voyages officiels	15 000	0	15 000	0	15 000	30 000	<b>45 000</b>	30 000	16 781	46 781	-1 781
4	Traduction (documents, publications, etc.), anglais, espagnol et français	20 000	0	20 000	0	30 000	20 000	<b>70 000</b>	20 000	4 986	24 986	45 014
5	Etudes analytiques, évaluations scientifiques, élaboration de lignes directrices, etc.	15 000	0	15 000	0	15 000	0	<b>45 000</b>	0	0	0	45 000
6	Impression de matériel technique/d'information, production du site Internet, etc.	15 000	0	15 000	1 636	15 000	0	<b>45 000</b>	1 636	9 104	10 740	34 260
7	Hospitalité	500	0	500	0	500	0	<b>1 500</b>	0	0	0	1 500
	<b>Sous-total</b>	<b>65 500</b>	<b>0</b>	<b>65 500</b>	<b>1 636</b>	<b>75 500</b>	<b>50 000</b>	<b>206 500</b>	<b>51 636</b>	<b>30 871</b>	<b>82 507</b>	<b>123 993</b>

		2013		2014		2015		Exercice triennal 2013-2015				
		Budget	Dépenses au titre du Fonds d'affectation spéciale	Budget	Dépenses au titre du Fonds d'affectation spéciale	Budget	Dépenses au titre du Fonds d'affectation spéciale	Budget total	Dépenses au titre du Fonds d'affectation spéciale	Dépenses financées par des ressources externes	Dépenses totales	Déficit ou excédent total
<b>Réunions des organes directeurs</b>												
<i>Deuxième Réunion des Signataires (MOS)</i>												
8	Arrangements logistiques (lieu de réunion, matériel technique, cabines d'interprètes, restauration)	0	0	0	0	30 000	30 000	<b>30 000</b>	30 000	0	30 000	0
9	Soutien à la participation des délégués	0	0	0	0	62 500	73 500	<b>62 500</b>	73 500	0	73 500	-11 000
10	Services d'interprétation (anglais, espagnol et français)	0	0	0	0	30 000	60 000	<b>30 000</b>	60 000	0	60 000	-30 000
11	Rédacteurs de rapport	0	0	0	0	5 000	5 000	<b>5 000</b>	5 000	0	5 000	0
12	Elaboration de documents techniques remis aux Signataires	0	0	15 000	0	15 000	15 000	<b>30 000</b>	15 000	0	15 000	15 000
<i>Réunion du Comité consultatif (AC)</i>												
13	Espace de travail en ligne pour le Comité consultatif	4 500	0	1 500	194	1 500	200	<b>7 500</b>	394	159	553	6 947
14	Arrangements logistiques (lieu de réunion, matériel technique, cabines d'interprètes, restauration)	0	0	0	0	7 500	7 500	<b>7 500</b>	7 500	0	7 500	0
15	Soutien à la participation des délégués	0	0	0	0	20 000	42 000	<b>20 000</b>	42 000	0	42 000	-22 000
16	Rédacteurs de rapport	0	0	0	0	2 000	2 000	<b>2 000</b>	2 000	0	2 000	0
	<b>Sous-total</b>	<b>4 500</b>	<b>0</b>	<b>16 500</b>	<b>194</b>	<b>173 500</b>	<b>235 200</b>	<b>194 500</b>	<b>235 394</b>	<b>159</b>	<b>235 553</b>	<b>-41 053</b>

		2013		2014		2015		Exercice triennal 2013-2015				
		Budget	Dépenses au titre du Fonds d'affectation spéciale	Budget	Dépenses au titre du Fonds d'affectation spéciale	Budget	Dépenses au titre du Fonds d'affectation spéciale	Budget total	Dépenses au titre du Fonds d'affectation spéciale	Dépenses financées par des ressources externes	Dépenses totales	Déficit ou excédent total
<b>Dépenses de fonctionnement – Matériel, locaux, etc.</b>												
17	Fournitures de bureau diverses	2 500	0	2 500	0	2 500	0	7 500	0	7 500	7 500	0
18	Matériel de bureau, mobilier, etc.	2 500	1 867	2 500	0	2 500	0	7 500	1 867	0	1 867	5 633
19	Services de technologie de l'information et de la communication (IT)	5 000	2 662	5 000	2 007	5 000	2 500	15 000	7 169	0	7 169	7 831
20	Maintenance des ordinateurs/photocopieurs	1 500	0	1 500	0	1 500	0	4 500	0	4 500	4 500	0
21	Communications (téléphone, facsimile, timbres-poste, etc.)	2 500	0	2 500	0	2 500	0	7 500	0	7 500	7 500	0
	<b>Sous-total</b>	<b>14 000</b>	<b>4 529</b>	<b>14 000</b>	<b>2 007</b>	<b>14 000</b>	<b>2 500</b>	<b>42 000</b>	<b>9 036</b>	<b>19 500</b>	<b>28 536</b>	<b>13 464</b>
	<b>Total</b>	<b>268 637</b>	<b>17 530</b>	<b>286 347</b>	<b>20 656</b>	<b>459 057</b>	<b>397 700</b>	<b>1 014 041</b>	<b>435 886</b>	<b>220 911</b>	<b>656 797</b>	<b>357 244</b>
22	Dépenses d'appui au programme (13%)	34 923	2 279	37 225	2 685	59 678	59 678	131 826	56 665	28 718	85 384	46 442
	<b>Total général</b>	<b>303 560</b>	<b>19 809</b>	<b>323 572</b>	<b>23 341</b>	<b>518 735</b>	<b>457 378</b>	<b>1 145 867</b>	<b>492 551</b>	<b>249 629</b>	<b>742 181</b>	<b>403 686</b>
<b>Contributions en nature</b>												
23	CMS: Secrétaire exécutif, D-1 (2%)	4 316		4 449		4 583		13 348				
24	CMS: Secrétaire exécutif adjoint, P-5 (3%)	5 842		6 023		6 203		18 068				
25	CMS: Administrateur des accords, P-4 (10%)	16 744		17 262		17 780		51 786				
26	Gouvernement allemand: frais de loyer et de maintenance	12 500		12 500		12 500		37 500				

		2013		2014		2015		Exercice triennal 2013-2015				
		Budget	Dépenses au titre du Fonds d'affectation spéciale	Budget	Dépenses au titre du Fonds d'affectation spéciale	Budget	Dépenses au titre du Fonds d'affectation spéciale	Budget total	Dépenses au titre du Fonds d'affectation spéciale	Dépenses financées par des ressources externes	Dépenses totales	Déficit ou excédent total
27	Unité de gestion administrative et financière, P-4 (5%); G-6 (5%); 2 x G-5 (5%) <sup>7</sup>	21 275		21 933		22 591		65 799				
<b>Total</b>		<b>60 677</b>		<b>62 167</b>		<b>63 657</b>		<b>186 501</b>				
<b>Activités extrabudgétaires</b>												
	Projet de sensibilisation à Palau (2013; bailleur de fonds: Monaco)									13 416	13 416	
	Projet de renforcement des capacités en Afrique du Nord et au Moyen-Orient (2013/2014; bailleur de fonds: UE)									46 552	46 552	
	Guide d'identification des requins (2014; bailleur de fonds: Allemagne)									21 562	21 562	
	Liens entre les populations de Raie Manta dans les îles Galapagos et les côtes d'Equateur et du Pérou (2015; bailleur de fonds: Monaco)						15 000		15 000		15 000	
	Requins migrateurs dans le Golfe de Gabès: prises accessoires, écologie et habitats critiques (2015; Fonds d'affectation spéciale de petites subventions de la CMS)									15 000	15 000	

<sup>7</sup> En partie couvert par les 13% de dépenses d'appui au programme

		2013		2014		2015		Exercice triennal 2013-2015				
		Budget	Dépenses au titre du Fonds d'affectation spéciale	Budget	Dépenses au titre du Fonds d'affectation spéciale	Budget	Dépenses au titre du Fonds d'affectation spéciale	Budget total	Dépenses au titre du Fonds d'affectation spéciale	Dépenses financées par des ressources externes	Dépenses totales	Déficit ou excédent total
	Service de rapports de l'IISD pour la MOS2						25 000		25 000		25 000	
	<b>Total</b>						<b>40 000</b>		<b>40 000</b>	<b>96 530</b>	<b>136 530</b>	

Annexe 3: État financier du Fonds d'affectation spéciale  
(au 31 décembre 2014)

Trust Fund to Support the Activities of the Secretariat of the Memorandum of Understanding on the Conservation of Migratory Sharks (Fund code: SMU)	
I. Statement of Financial Performance for the year ended 31 December 2014 (United States Dollars)	
Total 2014	
<b>Revenues</b>	
Voluntary Contributions	521,977
Investment Revenue	3,493
<b>Total Revenue</b>	<b>525,470</b>
<b>Expenses</b>	
Employee salaries, allowances and benefits	21,008
Grant and other transfers	1,554
Other Operating expenses	5,793
Programme Support costs	3,973
<b>Total expenses</b>	<b>32,328</b>
<b>Surplus/(deficit) for the period</b>	<b>493,142</b>
II. Statement of Financial Position as at 31 December 2014 (United States Dollars)	
Total 2014	
<b>Current Assets</b>	
Cash and Cash Equivalents	127,533
Short-term Investments	247,516
<b>Total Current Assets</b>	<b>375,049</b>
<b>Non-Current Assets</b>	
Long-term Investments	210,148
<b>Total Non-Current Assets</b>	<b>210,148</b>
<b>Total Assets</b>	<b>585,197</b>
<b>Current Liabilities</b>	
Accounts Payable and Accrued Payables	3,810
Other Liabilities	28,647
<b>Total Current Liabilities</b>	<b>32,457</b>
<b>Non-current Liabilities</b>	
<b>Total Liabilities</b>	<b>32,457</b>
<b>Net Assets</b>	<b>552,740</b>
<b>Total Liabilities &amp; Net assets</b>	<b>585,197</b>
III. Statement of Changes in Net Assets for the year ended 31 December 2014 (United States Dollars)	
Total 2014	
<b>Net Assets:</b>	
Accumulated surpluses/ (deficits) - unrestricted	78,878
IPSAS adjustment	(0)
<b>Restated Balance</b>	<b>78,878</b>
Other adjustments	(19,313)
<b>Excess/ (Deficit) of Revenue over expenditure for period</b>	<b>493,184</b>
<b>Total Net Assets</b>	<b>552,740</b>
 Annette Waweru Chief ACCOUNTS SECTION BUDGET AND FINANCIAL MANAGEMENT SERVICE, GROUP 3	
14/06/2015	
 United Nations Office at Nairobi ACCOUNTS SECTION BUDGET AND FINANCIAL MANAGEMENT SERVICE, GROUP 3	

Annexe 4: Nouveau format pour les rapports financiers des dépenses au titre d'UMOJA

**No. Catégorie de fonds alloués**

**1 Dépenses de personnel**

Administrateur de programme, P-3  
Assistant administratif, G-5  
Traduction (documents, publications etc.)  
Consultants – Etudes analytiques, évaluations scientifiques, élaboration de lignes directrices, etc.  
MoS2 - Services d'interprétation (anglais, espagnol et français)  
MoS2 - Rédacteurs de rapport  
MoS2 – Elaboration de documents techniques remis aux Signataires  
AC – Rédacteurs de rapport  
WG – Rédacteur de rapport

**2 Voyages**

Sec – Voyages officiels  
MOS2 – Soutien à la participation des délégués  
AC – Voyages officiels  
AC – Soutien à la participation des délégués  
WG – Soutien à la participation des délégués

**3 Services contractuels**

Impression de matériel technique/d'information, production du site Internet, etc.  
MOS2 – Arrangements logistiques  
AC – Espace de travail en ligne pour le Comité consultatif  
AC – Arrangements logistiques  
WG – Arrangements logistiques  
Maintenance des ordinateurs/photocopieurs  
Formation du personnel

**4 Dépenses de fonctionnement et autres dépenses directes**

Services de technologie de l'information et de la communication (IT)  
Communications (téléphone, facsimile, timbres-poste, etc.)

**5 Matériel, véhicules et mobilier**

Matériel de bureau, mobilier, etc

**6 Fournitures, produits de base et matériaux**

Fournitures de bureau diverses

**9 Transferts et subventions aux partenaires d'exécution (PE)**

**7 Subventions directes**

**8 UN-PSC**

13% de dépenses d'appui au programme